

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: Limited
1 December 2014
Russian
Original: English

Шестьдесят девятая сессия

Второй комитет

Пункт 23(b) повестки дня

**Ликвидация нищеты и другие вопросы развития:
сотрудничество в области промышленного развития**

**Проект резолюции, представленный Докладчиком Комитета
Там Борг Цзянем (Сингапур) по итогам неофициальных
консультаций по проекту резолюции A/C.2/69/L.29**

Сотрудничество в области промышленного развития

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 49/108 от 19 декабря 1994 года, 51/170 от 16 декабря 1996 года, 53/177 от 15 декабря 1998 года, 55/187 от 20 декабря 2000 года, 57/243 от 20 декабря 2002 года, 59/249 от 22 декабря 2004 года, 61/215 от 20 декабря 2006 года, 63/231 от 19 декабря 2008 года, 65/175 от 20 декабря 2010 года и 67/225 от 21 декабря 2012 года,

напоминая о Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, проведенной 20–22 июня 2012 года в Рио-де-Жанейро, Бразилия, и ссылаясь на ее итоговый документ под названием «Будущее, которого мы хотим»¹, а также на итоговый документ специального мероприятия, посвященного последующей деятельности в связи с достижением целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия²,

напоминая также о пятнадцатой сессии Генеральной конференции Организации Объединенных Наций по промышленному развитию, проведенной 2–6 декабря 2013 года в Лиме, и ссылаясь на «Лимскую декларацию: путь к достижению всеохватного и устойчивого промышленного развития»³, в которой Генеральная конференция, в частности, вновь подтвердила уникальность мандата этой организации и заложила основы для ее предстоящей работы по оказанию государствам-членам поддержки в обеспечении всеохватного и устойчивого промышленного развития,

¹ Резолюция 66/288, приложение.

² Резолюция 68/6.

³ Резолюция GC.15/Res.1.



напоминая далее о третьей Международной конференции по малым островным развивающимся государствам, проведенной 1–4 сентября 2014 года в Апия, и ссылаясь на ее итоговый документ, озаглавленный «Программа действий по ускоренному развитию малых островных развивающихся государств («Путь Самоа»)»⁴,

ссылаясь на свою резолюцию 68/309 от 10 сентября 2014 года, в которой она приветствовала доклад Рабочей группы открытого состава по целям в области устойчивого развития⁵ и постановила, что содержащееся в этом докладе предложение Рабочей группы открытого состава становится главной основой для включения целей в области устойчивого развития в повестку дня в области развития на период после 2015 года, признав при этом, что в ходе межправительственного переговорного процесса на шестьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи будут рассмотрены и другие материалы,

отмечая, что всеохватное и устойчивое промышленное развитие может реально способствовать осуществлению ориентированной на преобразования повестки дня, обеспечивающей сбалансированный учет всех трех компонентов устойчивого развития,

с удовлетворением отмечая подготавливаемые Организацией Объединенных Наций по промышленному развитию доклады о промышленном развитии, в которых анализируются структурные изменения и стратегии в области промышленного развития, призванные увеличить вклад промышленности в обеспечение устойчивого развития, социальной интеграции, достойной работы, роста производительности труда и повышения энергоэффективности,

особо отмечая существенно важную роль всеохватного и устойчивого промышленного развития как компонента всеобъемлющей стратегии структурных экономических преобразований в борьбе с нищетой и поддержке поступательного экономического роста и, за счет этого, в содействии обеспечению устойчивого развития в развивающихся странах, включая наиболее уязвимые страны, в частности страны Африки, наименее развитые страны, развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, и малые островные развивающиеся государства, учитывая в то же время особые проблемы, с которыми сталкиваются страны со средним уровнем дохода, и особо отмечая также, что в особом внимании нуждаются и страны, находящиеся в конфликтной ситуации,

признавая, что пути обеспечения всеохватного и устойчивого промышленного развития многообразны и что в этой связи каждая страна несет главную ответственность за собственное развитие и вправе определять собственные модели и соответствующие им стратегии развития,

подчеркивая важность международного промышленного сотрудничества для содействия обеспечению всеохватной и устойчивой индустриализации и решения важных задач и проблем, связанных, в частности, с ликвидацией нищеты, экономическим ростом и созданием достойных рабочих мест, эффективным использованием ресурсов, энергетикой, загрязнением окружающей среды

⁴ Доклад третьей Международной конференции по малым островным развивающимся государствам, Апия, Самоа, 1–4 сентября 2014 года (A/CONF.223/10), глава I, резолюция 1, приложение.

⁵ A/68/970 и Согг.1.

и изменением климата, демографическими сдвигами, созданием сетевых объединений для обмена знаниями и преодолением растущего неравенства,

особо указывая на важность использования научно-технических достижений и инноваций для создания и поддержания жизнеспособной промышленной инфраструктуры и обеспечения всеохватного и устойчивого промышленного развития,

признавая роль деловых кругов, в том числе частного сектора, в активизации динамичного процесса развития промышленного сектора, обращая особое внимание на значимость положительной отдачи от прямых иностранных инвестиций в этом процессе и признавая также в этой связи, что наличие благоприятных внутренних условий имеет жизненно важное значение для мобилизации национальных ресурсов, повышения производительности труда, сокращения масштабов бегства капитала, стимулирования развития частного сектора и эффективного использования международных инвестиций и помощи и что международному сообществу следует поддерживать усилия по созданию таких условий,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Генерального директора Организации Объединенных Наций по промышленному развитию⁶;

2. *с удовлетворением отмечает* принятие 2 декабря 2013 года «Лимской декларации: путь к достижению всеохватного и устойчивого промышленного развития»³;

3. *рекомендует* уделить надлежащее внимание вопросу о всеохватном и устойчивом промышленном развитии при разработке повестки дня в области развития на период после 2015 года;

4. *признает*, что мандат по содействию обеспечению всеохватного и устойчивого промышленного развития, которым наделена Организация Объединенных Наций по промышленному развитию, является уникальным в системе Организации Объединенных Наций и что работа этой организации имеет чрезвычайно важное значение;

5. *признает также*, что мобилизация ресурсов из внутренних и международных источников и создание благоприятных внутренних и международных условий являются ключевыми факторами, способствующими устойчивому развитию;

6. *обращает особое внимание* на те потенциальные выгоды, которые развивающиеся страны могли бы реализовать благодаря наращиванию усилий по финансированию собственного развития за счет расширения мобилизации внутренних ресурсов и стимулирования притока финансовых средств с опорой на динамично и энергично развивающийся промышленный сектор для получения долгосрочной отдачи на основе обеспечения заинтересованности в результатах на местном, национальном и региональном уровнях;

⁶ См. A/69/331.

7. *особо отмечает*, что каждая страна должна нести главную ответственность за собственное промышленное развитие, что национальная ответственность и руководящая роль самих стран имеют важнейшее значение в процессе развития и что роль национальной политики, ресурсов и стратегий развития невозможно переоценить;

8. *признает*, что обязательными условиями для обеспечения всеохватного и устойчивого промышленного развития являются проведение в жизнь последовательной промышленной политики и наличие институциональной базы, что должно дополняться необходимыми инвестициями в промышленную инфраструктуру, инновационной деятельностью, использованием экологических технологий и подготовкой квалифицированных кадров;

9. *признает также*, что всеохватное и устойчивое промышленное развитие способно сыграть одну из решающих ролей в реализации других масштабных целей в области развития, поскольку благодаря принятию на вооружение подходов к обеспечению промышленного развития, ориентированных на придание ему всеохватного и устойчивого характера, страны выходят на путь самодостаточного социально-экономического развития на экологически устойчивой основе;

10. *особо отмечает* необходимость содействия — в контексте промышленного развития — обеспечению гендерного равенства и расширению прав и возможностей женщин на всех уровнях и в процессах принятия решений;

11. *особо отмечает также*, что партнерам по процессу развития следует оказывать надлежащую поддержку национальным усилиям и что эти усилия необходимо дополнять мерами по формированию основанной на правилах многосторонней торговой системы, которая содействовала бы развитию торговли и обеспечивала бы развивающимся странам возможности расширять номенклатуру их конкурентоспособного экспорта, укрепляя их потенциал и облегчая проведение структурных преобразований и диверсификацию их экономики, что может способствовать ускорению экономического роста и развития;

12. *особо отмечает далее*, что международному сообществу и, в соответствующих случаях, частному сектору необходимо способствовать созданию условий, благоприятствующих устойчивому промышленному развитию;

13. *обращает особое внимание* на важность укрепления существующих и формирования новых партнерских связей и сетевых объединений на глобальном, региональном и субрегиональном уровнях, в том числе в рамках сотрудничества Юг-Юг и трехстороннего сотрудничества, и всестороннего участия всех соответствующих заинтересованных сторон в усилиях по обеспечению всеохватного и устойчивого промышленного развития;

14. *подчеркивает*, что отсутствие динамичного производственного сектора, включая обрабатывающую промышленность, является одним из факторов, который может привести к усилению разрыва в доходах между богатыми и бедными и подрыву систем социальной защиты;

15. *рекомендует* Организации Объединенных Наций по промышленному развитию способствовать расширению диалога и созданию партнерских объединений с участием многих заинтересованных сторон в целях осуществления наблюдения за прогрессом в деле обеспечения всеохватного и устойчивого промышленного развития и содействия такому прогрессу;

16. *с удовлетворением отмечает* роль Организации Объединенных Наций по промышленному развитию в задействовании частного сектора в качестве партнера по процессу развития, в том числе посредством организации глобальных диалогов;

17. *отмечает* непрерывное сотрудничество Организации Объединенных Наций по промышленному развитию со структурами системы Организации Объединенных Наций, включая специализированные учреждения, фонды и программы;

18. *придает особое значение* продолжению работы Организации Объединенных Наций по промышленному развитию как одного из глобальных форумов для распространения знаний и оказания консультационной помощи по вопросам, связанным с промышленной политикой и стратегиями и успешным опытом и передовой практикой в области индустриализации;

19. *признает* ключевую роль Организации Объединенных Наций по промышленному развитию в содействии устойчивому промышленному развитию и инновационной деятельности в промышленности и использованию научно-технических достижений в национальных производственных системах;

20. *рекомендует* использовать региональное, субрегиональное и межрегиональное сотрудничество в качестве платформы для международного промышленного сотрудничества с целью содействовать увеличению инвестиций и передаче технологий на взаимосогласованных условиях для распространения информации о рациональных стратегиях и практике, а также способствовать обеспечению достойной работы, в том числе для молодежи и женщин;

21. *призывает* Организацию Объединенных Наций по промышленному развитию продолжать принимать активное участие в осуществлении решений по итогам четырехгодичного всеобъемлющего обзора политики в области оперативной деятельности в целях развития и резолюции 64/289 Генеральной Ассамблеи от 2 июля 2010 года о слаженности в системе Организации Объединенных Наций;

22. *призывает также* Организацию Объединенных Наций по промышленному развитию продолжать оказывать развивающимся странам, при поступлении соответствующих просьб, поддержку в дальнейшем обеспечении всеохватного и устойчивого промышленного развития, в первую очередь в наращивании производственного потенциала на всеохватной основе, наращивании экспортного потенциала промышленных секторов, а также в наращивании институционального потенциала для экологизации промышленных секторов на основе использования технологий чистого производства и методов ресурсосбережения;

23. *рекомендует* Организации Объединенных Наций по промышленному развитию продолжать оказывать развивающимся странам, включая наименее развитые страны и страны Африки, помощь в участии в производственной деятельности, в частности на основе устойчивого развития агропромышленности и агробизнеса, которые позволяют повышать уровень продовольственной безопасности и искоренять голод и являются экономически жизнеспособными, и содействия расширению сотрудничества Юг-Юг и передаче, распространению и внедрению технологий на взаимосогласованных условиях, в наращивании их потенциала в плане участия в международной торговле посредством развития микропредприятий и малых и средних предприятий и оказания им надлежащей поддержки, в соблюдении международных стандартов в отношении товаров и процессов и в вовлечении женщин и молодежи в процесс развития;

24. *рекомендует также* Организации Объединенных Наций по промышленному развитию оказывать развивающимся странам, при поступлении соответствующих просьб, помощь в обеспечении устойчивого развития, в том числе посредством поддержки стратегий в контексте устойчивого развития и ликвидации нищеты, и способствовать расширению использования экологических и рациональных моделей производства, в частности на основе программ в области экологически чистого производства, рационального водопользования в промышленности, повышения энергоэффективности промышленности и освоения эффективных, современных и недорогостоящих видов энергии для использования в производственных целях, особенно в сельских районах, в рамках дальнейшего сотрудничества с организациями системы Организации Объединенных Наций и другими организациями, с тем чтобы содействовать осуществлению многосторонних природоохранных соглашений и достижению глобальных целей в отношении доступа к современным видам энергии, обеспечения энергоэффективности и использования возобновляемых источников энергии;

25. *рекомендует далее* Организации Объединенных Наций по промышленному развитию укреплять ее роль в оказании развивающимся странам помощи в формировании и распространении знаний, в частности за счет использования ее глобальной сети центров по вопросам инвестиций и новых технологий, ресурсосберегающего и экологичного производства и сотрудничества Юг-Юг, а также по линии ее Института по укреплению потенциала и ее инициативы «Сетевые объединения во имя процветания»;

26. *вновь заявляет* о важности содействия созданию и развитию микропредприятий и малых и средних предприятий в качестве одной из стратегий обеспечения промышленного развития, динамичного экономического роста и ликвидации нищеты и голода, в том числе посредством мобилизации ресурсов и принятия мер по поддержке устойчивого и всеохватного развития, и ссылается в этой связи на рекомендацию № 189 Международной организации труда о создании рабочих мест на малых и средних предприятиях;

27. *принимает во внимание* важность корпоративной отчетности по вопросам устойчивого развития, рекомендует компаниям, особенно зарегистрированным на бирже и крупным компаниям, изучить, в тех случаях, когда это уместно, возможность включения информации по вопросам устойчивого развития в свою регулярную отчетность и рекомендует промышленным кругам,

заинтересованным правительствам и соответствующим заинтересованным сторонам разработать при поддержке со стороны системы Организации Объединенных Наций, сообразно обстоятельствам, модели передовой практики и поддерживать усилия по включению в отчетность информации по вопросам устойчивого развития с учетом опыта применения уже существующих механизмов и с уделением особого внимания потребностям развивающихся стран, в том числе в наращивании потенциала;

28. *с удовлетворением отмечает* поддержку, которую Организация Объединенных Наций по промышленному развитию продолжает оказывать Новому партнерству в интересах развития Африки⁷, «Африканской инициативе по развитию агробизнеса и агроиндустрии», «Плану производства фармацевтической продукции для Африки» и другим программам Африканского союза, направленным на дальнейшее укрепление процесса индустриализации в Африке;

29. *подчеркивает* важность осуществляемой Организацией Объединенных Наций по промышленному развитию в рамках ее мандата деятельности по оказанию странам со средним уровнем дохода поддержки в их усилиях по ликвидации нищеты, уменьшению неравенства и обеспечению устойчивого развития;

30. *рекомендует* Организации Объединенных Наций по промышленному развитию продолжать повышать эффективность ее деятельности по всем четырем основным направлениям — техническое сотрудничество, проведение исследований и анализа, оказание нормативной помощи и выполнение функций глобального форума — в целях повышения качества услуг, предоставляемых ею развивающимся странам и странам с переходной экономикой;

31. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят первой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

⁷ A/57/304, приложение.